



# Journal

des Nations Unies



Réunion internationale sur les petits États insulaires en développement  
Port-Louis, Maurice (10-14 janvier 2005)

## Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Mardi 11 janvier 2005

### Assemblée générale

Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

#### Réunion-débat 2

10 à 13 heures . . . . . Réunion publique . . . . . Salle de conférence 1

Réunion-débat 2 : "Difficultés particulières aux petits États insulaires en développement dans le domaine du commerce et du développement économique" (A/CONF.207/CRP.2)

*Président* : S.E. M. J. Cuttaree, Ministre des affaires étrangères et du commerce international de Maurice

*Modérateur* : M. Habib Ouane, Directeur du Programme spécial pour les pays en développement les moins avancés, sans littoral ou insulaires, Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)

#### Réunion-débat 3

15 à 17 heures . . . . . Réunion publique . . . . . Salle de conférence 1

Réunion-débat 3 : "Le rôle de la culture dans le développement viable des petits États insulaires en développement" (A/CONF.207/CRP.3)

*Modérateur* : S.E. Dame Pearlette Louisy, Gouverneur général de Sainte-Lucie

#### Réunion-débat 4

17 à 19 heures . . . . . Réunion publique . . . . . Salle de conférence 1

Réunion-débat 4 : "Face aux tendances et aux défis sociaux nouveaux du développement viable des petits États insulaires en développement" (A/CONF.207/CRP.4)

*Coprésidents* : Sénateur M. Marcus Bethel, Ministre de la santé et de l'environnement des Bahamas; et M. Bruce Billson, Secrétaire parlementaire pour les affaires étrangères et du commerce extérieur de l'Australie

*Modérateur* : M. Len Ishmael, Directeur général de l'Organisation des États des Antilles de l'Est

## Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

### Grande Commission

10 à 13 heures . . . . .	Consultations officieuses (privées) . . . . .	Salle de conférence 2
15 heures . . . . .	Consultations officieuses (privées) . . . . .	Salle de conférence 2
Après-midi <sup>1</sup>		
jusqu'à 18 heures . . . . .	2e séance . . . . .	Salle de conférence 2
	1. Examen des documents finals de la Réunion internationale (A/CONF.207/L.1) . . . . .	[9]
	2. Décisions sur toutes les questions restant en suspens	
	3. Clôture des travaux de la Grande Commission	

<sup>1</sup> À l'issue des consultations officieuses.

### Autres réunions

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

#### Mardi 11 janvier 2005

#### Groupe JUSCANZ

9 heures à 9 h 45 . . . . .	Réunion privée . . . . .	Salle de réunion 6
-----------------------------	--------------------------	--------------------

#### Forum des îles du Pacifique

9 heures à 9 h 45 . . . . .	Réunion privée . . . . .	Salle de conférence 3
-----------------------------	--------------------------	-----------------------

#### Groupe des 77 et la Chine

10 heures à 11 h 30 . . . . .	Réunion privée . . . . .	Sera annoncée
13 h 45 à 14 h 45 . . . . .	Réunion privée . . . . .	Salle de conférence 2

## Conférences de presse

**Mardi 11 janvier 2005**

*Salle des conférences de presse (Centre de presse) (salle L-6)*

- 11 h 15. . . . . M. Michel Jarraud, Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale (OMM); Mme Laura Kong, Directrice du Centre international d'information sur les tsunamis (UNESCO/COI) (sur l'alerte rapide pour réduire le risque de catastrophes et les activités de préparation)
- Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole de la Réunion internationale

## Manifestations parallèles et activités menées en partenariat

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

**Mardi 11 janvier 2005**

*Au Palais international des congrès :*

### **Manifestations parallèles :**

- 13 h 15 à 14 h 45 . . . . Contribution de la Réunion internationale Maurice à l'établissement du programme de travail sur la diversité biologique insulaire de la Convention sur la diversité biologique (organisée par le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique) (*salle de réunion 6*)
- 13 h 15 à 14 h 45 . . . . Libéralisation des échanges, protection de l'environnement et développement durable : Perspectives et défis pour les petits États insulaires en développement (organisée par la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)) (*salle de conférence 3*)

- 13 h 15 à 14 h 45 Gouvernance pour le développement durable des petits États insulaires en développement (organisée par le Gouvernement italien et la Division de l'administration publique et de la gestion du développement du Département des affaires économiques et sociales) (*amphithéâtre*)
- 18 h 15 à 19 h 45 Éliminer les obstacles à la croissance : La pratique des affaires en 2005 (organisée par la Banque mondiale) (*salle de conférence 3*)
- 18 h 15 à 19 h 45 Les enseignements tirés de l'application des accords multilatéraux relatifs à l'environnement dans les petits États insulaires en développement (organisée par le Gouvernement de Sainte-Lucie) (*amphithéâtre*)

#### Activités menées en partenariat :

- 10 à 13 heures . . . . . Partenariats des Caraïbes pour le développement durable (organisée par le Secrétariat de la Communauté des caraïbes (CARICOM)) (*amphithéâtre*)
- Partenariats pour la capacité de résistance culturelle et la vulnérabilité (portant sur les Caraïbes)
- Partenariat CARIFORUM/FAO pour la sécurité alimentaire dans les Caraïbes
- Partenariats pour la gouvernance des océans
- 15 à 16 h 25 Mobilisation au service de la poursuite de la mise en œuvre de la gestion durable des côtes et des océans dans les petits États insulaires en développement (organisée par l'International Coastal and Ocean Organization et les partenaires (PNUE, Commission océanographique intergouvernementale, Forum mondial sur les océans, les côtes et les îles et le FEM)) (*amphithéâtre*)
- 16 h 35 à 18 heures De l'eau blanche à l'eau bleue (organisée par le partenariat De l'Eau Blanche à l'Eau Bleue (WW2BW)) (*amphithéâtre*)

*Au Parc des expositions de Freeport :*

#### Activités parallèles :

- 13 h 15 à 14 h 45 . . . . . Mobiliser les gens pour une meilleure pérennisation – La stratégie (organisée par le Forum des parties prenantes pour un futur commun) (*salle de conférence 1*)
- 13 h 15 à 14 h 45 Échanger des données d'expérience et des compétences au niveau communautaire, notamment en matière de prévention des catastrophes naturelles et de préparation, de la santé et le VIH/sida; et renforcement des capacités (au niveau local) (organisée par la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et l'OMM) (*salle de conférence 2*)
- 18 h 15 à 19 h 45 Renforcement du secteur privé domestique dans les petits États insulaires en développement par le développement humain intégral et le transfert de technologies (organisée par la Fédération interconfessionnelle et internationale pour la paix dans le monde) (*salle de conférence 1*)
- 18 h 15 à 19 h 45 La voix des petits États insulaires: Les communautés en action (organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO)) (*salle de conférence 2*)

## Réunions officielles à venir

Mercredi 12 janvier 2005

### Assemblée générale

#### Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

##### Réunion-débat 5

10 à 13 heures . . . . . Réunion publique. . . . . Salle de conférence 1

Réunion-débat 5 : "Développer la capacité de résistance dans les petits États insulaires en développement" (A/CONF.207/CRP.5)

*Présidente* : S.E. Mme Maria Madalena Brito Neves, Ministre de l'agriculture, de l'environnement et des pêches du Cap-Vert

*Modérateur* : Prof. Albert Henry Binger, Directeur du Centre pour l'environnement de l'Université des Indes occidentales et Coordonnateur du Groupe d'experts PNUD/PEID

## Manifestations parallèles et activités menées en partenariat à venir

*Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.*

Mercredi 12 janvier 2005

*Au Palais international des congrès :*

#### Manifestations parallèles :

13 h 15 à 14 h 45 . . . . . Travailler avec les petits États insulaires en développement sur des approches intégrées de gestions des eaux marine, des eaux douces et des terres (organisée par le Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement) (*salle de conférence 3*)

13 h 15 à 14 h 45 . . . . . Éléments visant renforcer la capacité de résistance pour un Programme d'action 2005-2015 et réduction de la vulnérabilité des établissements humains côtiers (organisée par le Secrétariat de la Stratégie internationale pour la réduction des catastrophes et l'ONU-HABITAT) (*amphithéâtre*)

13 h 15 à 14 h 45 . . . . . Coopération régionale et mondiale du PNUE avec les petits États insulaires en développement et perspectives (organisée par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)) (*salle de réunion 6*)

- 18 h 15 à 19 h 45 . . . . Énergie pour le développement durable (organisée par le Ministère allemand de la coopération économique et du développement) (*amphithéâtre*)
- 18 h 15 à 19 h 45 . . . . Délimitation de la limite extérieure du plateau continental (organisée par le GRID-Arendal (*salle de conférence 3*))

**Activités menées en partenariat :**

- 10 heures à 11 h 25 . . . . Lancement de l'indice de vulnérabilité environnementale à l'échelle mondiale (organisée par la Commission du Pacifique Sud pour les géosciences appliquées (PACSU)) (*amphithéâtre*)
- 15 heures à 16 h 25 . . . . Récifs, communautés insulaires et régions protégées (organisée par l'Initiative internationale pour les récifs corallines) (*amphithéâtre*)
- 16 h 35 à 18 heures . . . . Énergie propre des îles – Les petits États insulaires comme exemples de développement durable (GSEII) (organisée par l'Institut météorologique et les partenaires (Gouvernements de Sainte-Lucie, de la Grenade et de la Dominique, l'Organisation des États américains (OEA) et l'ONUDI)) (*amphithéâtre*)

*Au Parc des expositions de Freeport :*

**Activités parallèles :**

- 13 h 15 à 14 h 45 . . . . L'ONG régionale du Pacifique – Succès et leçons apprises de la communauté au niveau des interventions régionales dans le cadre du Programme d'action de la Barbade (BPOA+10) dans le Pacifique durant les dix dernières années (Mobilisation de la population en matière de pérennisation) – La Stratégie (organisée par le Pacific Concerns Resource Center) (*salle de conférence 2*)
- 13 h 15 à 14 h 45 . . . . Promotion de l'intégration de la gestion des bassins versants et des zones littorales dans les Caraïbes (organisée par le PNUE/GPA, PNUE-CAR/RCU, l'Institut d'hygiène du milieu des Caraïbes et le FEM) (*salle de conférence 1*)
- 13 h 15 à 14 h 45 . . . . Évaluation de la mer des Caraïbes (CARSEA) (organisée par l'Université des Antilles occidentales) (*Salle de conférence 4*)
- 18 h 15 à 19 h 45 . . . . 'Le paysage marin' : Évaluation et développement des capacités pour une gestion durable de l'environnement de Maurice à Malte (organisée par le Conseil du Commonwealth pour l'écologie humaine) (*salle de conférence 1*)

## Annonces

*Listes des orateurs*

*Groupes de débat interactifs de la plénière*

Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour les groupes de débat interactifs organisés dans le cadre de la plénière, qui se tiendront jusqu'au mercredi 12 janvier 2005. La réunion-débat 5 portera sur le thème "Développer la capacité de résistance dans les petits États insulaires en développement".

*Débat général de haut niveau*

La liste des orateurs pour le débat général de haut niveau de la Réunion internationale au titre du point 8 de l'ordre du jour provisoire (Examen approfondi de l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement), qui se tiendra le jeudi 13 et le vendredi 14 janvier, est ouverte. Les déclarations seront faites par les Chefs d'État ou de Gouvernement, ou leurs représentants de haut niveau, selon la liste dressée par le Secrétariat, conformément à la pratique établie. Il a été recommandé que les déclarations soient limitées à cinq minutes. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste doivent communiquer le nom et la désignation de leurs représentants à Mme Lorna Fidler (tél. 206-0616; télécopie 206-0618; courriel [fidler@un.org](mailto:fidler@un.org)).

*Tables rondes de haut niveau*

Il y aura deux tables rondes sur le thème général "Pour progresser".

La *table ronde 1*, qui aura lieu le jeudi 13 janvier de 15 à 18 heures, portera sur les ressources; et la *table ronde 2*, qui se tiendra le vendredi 14 janvier de 10 à 13 heures, portera sur le renforcement des capacités et le transfert de technologie.

Les délégations qui désirent s'inscrire doivent communiquer le nom et la désignation de leurs représentants et la table ronde à laquelle elles désirent participer à Mme Lorna Fidler (tél. 206-0616; télécopie 206-0618; courriel [fidler@un.org](mailto:fidler@un.org)). Chaque table ronde interactive comprendra 40 à 50 participants et sera ouverte aux Chefs d'État ou de Gouvernement ou à leurs représentants de haut niveau.

Conformément à l'alinéa a) du paragraphe 8 du document [A/CONF.207/4](#), les représentants des institutions spécialisées, organismes et programmes des Nations Unies et des organisations intergouvernementales, ainsi que le représentant du Forum pour la société civile, qui souhaitent faire des déclarations le jour de l'ouverture, sont priés d'indiquer leurs noms et leurs désignations à Mme Lorna Fidler (tél. 206-0616; télécopie 206-0618; courriel [fidler@un.org](mailto:fidler@un.org)).

## Aperçu des séances

Lundi 10 janvier 2005

### Assemblée générale

#### Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

1re séance

*Ouverture de la Réunion internationale* . . . . . [1]

Le Secrétaire général ouvre la Réunion internationale et fait une déclaration.

*Élection du Président* . . . . . [2]

Par acclamation, S.E. M. Paul Raymond Bérenger G.C.S.K, Premier Ministre de la République de Maurice, est élu Président de la Réunion internationale.

Le Président prononce une allocution.

*Adoption du règlement intérieur (A/CONF.207/2)* . . . . . [3]

La Réunion internationale commence l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Le règlement intérieur provisoire, figurant dans le document A/CONF.207/2, est adopté par la Réunion.

La Réunion internationale termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

*Élection des membres du Bureau autres que le Président* . . . . . [4]

La Réunion internationale commence l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

La Réunion internationale fait siennes les recommandations concernant la composition du Bureau et la répartition des postes, tel qu'indiqué dans le document A/CONF.207/4.

Les trois États suivants choisis parmi les États d'Afrique sont élus Vice-Présidents de la Réunion internationale, par acclamation : Cape-Vert, Maroc et Maurice.

Les trois États suivants choisis parmi les États d'Asie sont élus Vice-Présidents de la Réunion internationale, par acclamation : Tuvalu, Nauru et Timor-Leste.

Les trois États suivants choisis parmi les États d'Europe orientale sont élus Vice-Présidents de la Réunion internationale, par acclamation : Croatie, Lituanie et République tchèque.

Les trois États suivants choisis parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes sont élus Vice-Présidents de la Réunion internationale, par acclamation : Bahamas, Barbade et Belize.

Les trois États suivants choisis parmi les États d'Europe occidentale et autres États sont élus Vice-Présidents de la Réunion internationale, par acclamation: Belgique, Italie et Nouvelle-Zélande (Président de la Grande Commission).

Par acclamation, S.E. M. Pravin Kumar Jugnauth, Premier Ministre adjoint et Ministre des finances et du développement économique de la République de Maurice, est élu Vice-Président de droit de la Réunion internationale.

Par acclamation, S.E. M. Christopher Fitzherbert Hackett, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de la Barbade auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York, est élu Rapporteur général de la Réunion internationale.

Par acclamation, S.E. M. Don MacKay, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent de la Barbade auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York, est élu Président de la Grande Commission.

*Adoption de l'ordre du jour : Accréditation des organisations intergouvernementales et des grands groupes* . . . . . [5]

La Réunion internationale commence l'examen du point 5 de l'ordre du jour.  
Elle adopte l'ordre du jour provisoire, figurant dans le document A/CONF.207/1.

*Accréditation des organisations non gouvernementales*

La Réunion internationale approuve l'accréditation des organisations non gouvernementales, mentionnées dans les documents E/CN.17/2004/9, A/59/409 et A/59/409/Corr.1.

*Accréditation des organisations intergouvernementales*

La Réunion internationale approuve l'accréditation des organisations intergouvernementales suivantes : Commission du Pacifique Sud pour les géosciences appliquées et Commonwealth Agricultural Bureaux International (CAB) (A/CONF.207/6 et A/CONF.207/6/Add.1).

*Organisation des travaux, y compris la création de la Grande Commission . . . . . [6]*

La Réunion internationale commence l'examen du point 6 de l'ordre du jour.

La Réunion internationale approuve l'organisation des travaux, figurant dans le document A/CONF.207/4.

La Réunion internationale approuve le calendrier des travaux de la Réunion internationale et l'organisation des séances, figurant dans le document A/CONF.207/4, étant entendu que l'organisation des travaux de la Grande Commission sera modifiée si besoin est.

*Pouvoirs des représentants participant à la Réunion internationale : Nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs . . . . . [7 (a)]*

La Réunion internationale commence l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président de la Réunion internationale, il est décidé de ne pas appliquer l'article 51.2 du règlement intérieur afin de permettre à la Commission de vérification des pouvoirs de se réunir avec 4 membres présents. À cet égard, il est décidé que la Commission de vérification des pouvoirs sera composé de la Chine, des États-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie et de la Trinité-et-Tobago.

*Examen approfondi de la mise en œuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement : interventions des représentants des institutions spécialisées, organismes et programmes des Nations Unies et des organisations intergouvernementales et rapport du Forum pour la société civil [8]*

La Réunion internationale commence l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Les représentants suivants des institutions spécialisées des Nations Unies font des déclarations : M. Hamdallah Zedan, Secrétaire exécutif, Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique; Mme Hetty Sarjeant, représentante du Fonds des Nations Unies pour la population; Mme Barbara Bentein, Représentante de zone pour les Comores, Madagascar et Maurice, Fonds des Nations Unies pour l'enfance; M. Desmond Johns, Directeur du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida, Bureau de New York; M. Andrey Volodin, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI); M. Rudolf Buitelaar, Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes; M. Cosmas L. Zavazava, Chef, Unité spéciale pour les pays les moins avancés, et Chef, Promotion des entreprises, Union internationale des télécommunications (UIT); M. Jacques Diouf, Directeur général,

Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO); M. Habib Ouane, Conférence des Nations Unies pour le commerce et le développement (CNUCED); et Mme Dayina Mayenga, Directrice, Bureau des pays de l'océan Indien, Organisation internationale du Travail (OIT).

Les représentants suivants des organisations intergouvernementales font des déclarations : M. Ridha Bouabid, Organisation internationale de la francophonie, un représentant du Commonwealth Agricultural Bureaux International; Contre-amiral Kenneth E. Barbor, Directeur, Organisation hydrographique internationale; M. P. Rethinam, Directeur exécutif, Communauté asiatique et pacifique de la noix de coco; et M. P. Ramsamy, Secrétaire exécutif, Communauté de développement de l'Afrique australe.

Les représentants suivants des organisations non gouvernementales font des déclarations : M. Pynee Chellapermal, Centre pour la documentation, la recherche et la formation pour le sud-ouest de l'océan Indien (CEDEFRI) (sur le Forum pour la société civile); M. Neil Netaf, Pacific Concerns Resource Centre (sur la région du Pacifique); Mme Zakya Uzoma Wadada, Réseau des Caraïbes pour le développement rural intégré; M. Nirmal Jivan Shah, Nature Seychelles (sur les régions de l'Atlantique, de l'océan Indien, de la Méditerranée et de la mer de Chine); et M. Gordon Bishpman, Centre de développement des politiques des Caraïbes.

#### *Organisation des travaux*

Le Vice-Président de droit, S.E. M. Pravin Kumar Jugnauth, Premier Ministre adjoint et Ministre des finances et du développement économique de la République de Maurice, fait une déclaration.

Le Secrétaire de la Réunion internationale fait une déclaration.

### **Réunion-débat 1**

#### *Vulnérabilités environnementales des petits États insulaires en développement (A/CONF.207/CRP.1)*

La réunion est coprésidée par S.E. M. Tagaloa Tuala Sale Tagaloa, Ministre des ressources naturelles et de l'environnement de Samoa, et S.E. Mme Marian Hobbs, Ministre de l'environnement et Ministre associé des affaires étrangères et du commerce (Aide publique au développement) de la Nouvelle-Zélande; et modérée par M. Klaus Töpfer, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement (UNEP).

Les intervenants ci-après font des déclarations liminaires : Mr. Rajendra K. Pachauri, Président, Groupe intergouvernemental sur les changements climatiques; S.E. M. Theophilus Ferguson John, Ministre du développement physique, de l'environnement et du logement de Saint-Lucie; M. Salvano Briceño, Directeur du Secrétariat interinstitutions de la Stratégie internationale de prévention des catastrophes naturelles; et M. Kenrick Leslie, Directeur du Centre caraïbe des changements climatiques (Belize).

Les Coprésidents et les intervenants tiennent un débat interactif sur la question avec les représentants de Belize, de Maurice, de la Croatie, du Guyana, des Iles Marshall, des Maldives (donne lecture d'un message du Président de la République des Maldives), S.E. M. Maumoon Abdul Gayoom), de l'Égypte, du Cap-Vert, de la France, des Comores, des États-Unis, de la Grenade, de l'Islande, de la Barbade, de l'Indonésie, du Koweït et des Tonga, ainsi qu'avec les représentants du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, du Fonds pour l'environnement mondial (FEM), de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), de l'Organe international de contrôle des stupéfiants et de la CAB International.

Les représentants des grands groupes suivants participent également à l'échange : communauté scientifique et technologique; populations autochtones et organisations non gouvernementales.

Les intervenants réagissent aux observations des participants.

Les Coprésidents résument le débat.

---

## Réunion internationale chargée d'examiner l'application du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement

### Grande Commission

1re séance

Le Président ouvre la séance et fait une déclaration liminaire.

*Élection du Bureau*. . . . . [1]

Par acclamation, la Grande Commission élit Mme Perina Sila (État indépendant du Samoa) Rapporteur.

*Examen des documents finals de la Réunion internationale*. . . . . [9]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration concernant l'état d'avancement des négociations sur le projet de stratégie.

Les représentants du Brésil et de Maurice font des déclarations.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de conduire les négociations dans un cadre informel.

## Renseignements à l'usage des participants

### Réunions bilatérales

Durant le débat de haut niveau de la Réunion internationale, deux petites salles, les salles de réunion 1 et 2, situées au rez-de-chaussée du Palais international des congrès, seront disponibles pour les réunions bilatérales entre 9 h 30 à 18 heures. Les réservations doivent être faites directement auprès de Mme Jane Pittson, Coordinatrice adjointe des services de conférence (bureau G-11; tél. 206-0605).

**Distribution des documents**

Il est rappelé aux délégations que les casiers individuels sont exclusivement réservés à la distribution de documents officiels de la Réunion internationale. Les participants qui souhaitent diffuser d'autres documents ou communications, pour lesquels des tables ont été placées à l'intérieur des salles de conférence, sont priées de communiquer deux exemplaires de chaque document à Mme Samira Loschiavo, chargée de la présentation des documents (bureau G-24; tél. 206-0617).

---

**Diffusion des déclarations écrites**

Les délégations qui souhaiteraient que leurs discours soient distribués à tous les participants sont priées d'en remettre 350 exemplaires au préposé de la salle de conférence 1.

En outre, les délégations sont priées de remettre 100 exemplaires de leurs discours au Bureau des documents destinés aux médias, situé au niveau inférieur du Palais des congrès (bureau L-14).

---

**Liste des participants**

Les délégations qui n'ont pas encore communiqué les noms de leurs représentants participant à la Réunion internationale sont priées de le faire le plus tôt possible au bureau du Groupe du protocole, situé au rez-de-chaussée du Palais des congrès (tél. 206-0695).

---

**Accréditation**

Le bureau du Groupe des accréditations pour tous les participants à la Réunion internationale, les membres des organisations non gouvernementales et les représentants des médias est situé à Clos St-Louis, près du Palais des congrès. Le bureau sera ouvert de 10 heures à 18 heures.

---

**Tables rondes**

L'accès aux tables rondes est limité. Les délégations inscrites pour participer aux tables rondes pourront retirer deux cartes spéciales pour accéder à la salle, auprès du Groupe des accréditations, situé à Clos St-Louis, près du Palais des congrès. Seules les personnes munies d'une carte spéciale d'accès et d'une carte d'identité seront admises aux tables rondes.

---

**Retransmission en direct en ligne**

Le Département de l'information a organisé la retransmission en direct des débats sur le site Web officiel de la Réunion internationale ([www.un.org/smallislands2005](http://www.un.org/smallislands2005)). Les délégués sont priés de faire parvenir leurs déclarations sous forme électronique à l'adresse [webcast@un.org](mailto:webcast@un.org).

**Services disponibles au Palais des congrès**

Un service de secrétariat (télécopieuses, photocopieuses, bureau de poste, agence de voyage et installations bancaires) a été mis à la disposition des participants à la Réunion internationale. Le bureau est situé au niveau inférieur du Palais, près du Centre de presse, et sera ouvert de 9 heures à 20 heures. Des ordinateurs sont également à la disposition des délégations au salon des délégués, situé dans l'Atrium.

---

**Écouteurs et récepteurs**

Les participants sont priés, avant de quitter la salle, de laisser leurs écouteurs et récepteurs infrarouge dans la salle de conférence sur le siège de leur délégation, pour qu'ils soient rechargés.